Skater Hockey / Inline Hockey — Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

	Team / Mannschaft / Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	La Tour II	2L
CLUB 2	Givisiez IIIa	2L

Lieu / Ort / Location / Luogo	La Tour-de-Peilz	Date / Datum / Date / Data	12.04.2017
Start / Beginn / Début / Inizio	20:00	End / Ende / Fin / Fine	21:58
Match Number / Index / Spiel-Nr / Indice di gara	DB06		
Championship / Meisterschaft / Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft / Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier / Tournoi / Tomeo		Cup / Pokal / Coupe / Coppa	
Other / Sonstiges / Autre / Altro		Spectators / Zuschauer / Spectateurs / Spettatori	30

	No Card / Liz. No Lic. / Tess.	Surname / Name Vorename / Vorname No Lic. / Tess. Prénom / Nome	Signature / Firma Unterschrift
Time Keeper / Chronométreur	206073	CHAPPUIS Pauline	
Official scorer / Marqueur	209700	VERMEULEN Jolanda	
Referee 1 / Arbitre 1	9043	BOSSEL Joey	
Referee 2 / Arbitre 2	9017	MOLLIET Alain	
Tech. Director / Directeur tech.			

RESULT

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND / INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2
1 Time / Drittel / Tiers / Tempo	5	1
2 Time / Drittel / Tiers / Tempo	4	3
3 Time / Drittel / Tiers / Tempo	2	0
Overtime / Verl. / Prol. / Sup.	0	0
Penalty / Rigori	0	0

FINAL

CLUB 1	CLUB 2
11	4

Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore: La Tour II

CAPTAIN 1 — Signature / Unterschrift / Firma

CAPTAIN 2 — Signature / Unterschrift / Firma

Referee Comments / SR-Bemerkung / Remarques arb.

1 La Tour II

Nr. No.		Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
13	C	VUILLEUMIER	Maïc				4018
71	A	CHESEAUX	Gilles-Boris				207279
31	G	BUSSARD	Mathieu	X	X		2158
41	G	LAMBELET	Stéphane			X	97034
89		BARRAUD	Grégory				2157
10		HERREN	Romain				99206
8		FERNANDES	Saman				203198
48		ROUGE	Hervé				99138
25		PHILIPONA	Adrien				215510
22		LAGGER	Xavier				203284
69		BUCHMÜLLER	Louis				216936
30		PFUND	Noah				215952
94		GRICHTING	Frédéric				98089
77		GERMIQUET	Patrice				98061
97		VERMEULEN	Neal				208235
98		EICHENBERGER	Menelik				207286

COACH	Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome	Signature	Card / Pass Lic / Tess No
	CONSOLE	Florian		202551

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T
03:47	71	22	1				
04:50	77	30	2				
07:51	69		3				
16:56	71		4				
18:25	89	13	5				
21:25	71	22	6				
24:08	94	77	7				
31:37	22	71	8				
35:47	98	69	9				
46:59	13		10				
54:46	71		11				
				TOTAL			11
TIME OUT							

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	Start	End / Ende Fin / Fine	code
05:46	89	2	00:00	07:34	I
09:09	22	2	00:00	11:09	G1
33:11	77	2	00:00	35:03	A
37:31	48	2	00:00	39:31	I
44:34	22	2	00:00	46:34	A
45:56	69	2	00:00	47:56	I
55:50	69	2	00:00	57:50	B1
TOTAL				14 min	

2 Givisiez IIIa

Nr. No.		Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
8	C	LIEW	Linda				206074
28	A	ASTORINA	Salvatore				216730
24	G	ROHRER	Julien	X	X	X	211159
	G						
55		PAGE	Lionel				207212
16		QUIOT	Julien				206270
52		GYSELINCK	Benjamin				211193
12		CHAPERON	Kevin				213076
76		AYER	Jean				217050
13		BOTH	Denis				208212
37		PUGIN	Baptiste				217052
87		SUARD	Steve				215059
88		PERROUD	Antoine				217049
10		COMAZZI	Ludovic				217051
4		DONZE	Jonathan				206262

COACH	Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome	Signature	Card / Pass Lic / Tess No
	OBERSON	Gilles		215061

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T
07:34	52	16	1				
29:39	13	76	2				
35:03	55		3				
36:07	13	76	4				
				TOTAL			4
TIME OUT					X	X	

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	Start	On / Ende Fin / Fine	code
24:56	10	2	00:00	26:56	I
35:03	87	2	00:00	35:47	V2
45:36	12	2	00:00	47:36	B2
51:31	76	2	00:00	53:31	K1
58:19	28	2	00:00	60:00	I
TOTAL				10 min	